



EUROPEAN UNION

DELEGATION TO BOSNIA AND HERZEGOVINA

Supplies for animal disease control and eradication

EuropeAid/135445/DH/SUP/BA; Tender no: EC/BIH/TEN/14/005

CLARIFICATION No. 1

Question no. 1:

Should microchips and rabies vaccines be registered with some Bosnian institution and should they be represented by Bosnian company?

Answer no. 1

The Technical Specifications contain the reference: "The veterinary Medicinal Product offered must be registered in BiH according to existing legislation by the day of delivery into the country". Therefore, microchips and rabies vaccines should be registered by the entity ministries of agriculture; respectively, Ministry of Agriculture, water management and Forestry of the Federation of BiH and Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Republika Srpska in accordance with their legislation in place.

Question no. 2:

Will dimension, colour and numbering (printing) of animal ear tags, be according to official regulation of the Federation of Bosnia and Herzegovina and Republika Srpska. If not, please, can you advise (inform) us about dimension, colour, and print on the animal ear tags, so we can produce good samples, and create correct price.

Answer no. 2:

The colour and numbering (printing) of animal ear tags for tagging small ruminants should be according to the official regulation of the Bosnia and Herzegovina-Rulebook on marking and movement control of animals in Bosnia and Herzegovina (Official gazette BiH; No 13/10, 79/10, 25/11,103/11 , 41/12) . It is advised that the numbering (printing) of samples of ear tags should contains 12 characters.

- Size for ear tag parts in mm:

- Female part

Height: max. 40mm

Width: max. 40mm

Thickness: 1-2mm

- Male part

Height: max. 28mm

Width: max. 40mm

Thickness: 1-2mm

- Colour: Yellow for sheep and light blue for goats
- As for the details related to the ear tag inscription (e.g. numerical ID code, letter code, text), please refer to what is specified in the Tender Dossier: "Details related to the ear tag inscription (e.g. numerical ID code, letter code, text) to be proposed

and confirmed by the Animal Identification and Registration Agency of the State Veterinary Office of BIH **before commencement of manufacture, by the end of the first month following contract signature by both parties**".

Question no. 3:

Lot 3 - item 3.2 "FITC conjugated antibodies against rabies virus":

The quantity requested is 1000ml. Please clarify if you want 1000x1ml, or 1000ml in total, like for example 10x100ml.

Answer no. 3:

The Technical Specifications do not contain specific requirement for the packaging unit. The total quantity requested is 1000ml and it must be met.

Question no. 4:

Lot 3 - item 3.7 "Brucella antigen for rose bengal test (samples)":

The quantity requested is 60 samples. Usually a 1ml would be sufficient for 30 reactions. Does this mean that 2 ml would be enough? Please clarify and express the quantity in ml or bottles because we cannot anticipate what you mean by "samples".

Answer no. 4:

According to the Technical Specifications, 60 000 samples are requested in total, not 60 as mentioned in the question. Furthermore, according to the Office International des Epizooties/OIE (World Organization for Animal Health), for 60 000 samples, 2 liters of brucella antigen for rose bengal test should be provided.

Question no. 5:

Lot 3 - item 3.8 "Complement Fixation Test (OFT) reagents for Brucella diagnosis":

You request to include 1ml negative and 1 ml positive controls. Do you want 1ml for the whole quantity of CFT reagent? In the TS it is mentioned that the delivery is going to happen in 2 rounds, so will there be enough 1ml negative and 1 ml positive controls at each delivery, meaning for 100ml. Or do you want 1ml control for each CFT ml?

Answer no. 5:

Technical Specifications specify 200 ml of Complement Fixation Test (CFT) reagents for Brucella diagnosis in total and that requirement is to be met. Furthermore, parameters specified in the Tender dossier must be met, as requested. Each delivery of CFT reagents for Brucella diagnosis has to "include 1 ml positive and 1 ml negative control serum".

Question no. 6:

Lot 3 - Item 3.10 "Guinea pig complement":

The quantity requested is 30ml. Please clarify if you want 30x1 ml, or 30ml in total, like for example 6x5ml

Answer no. 6: the Technical Specifications do not contain specific requirement for the packaging unit. The total quantity requested is 30 ml and it must be met.

Question no. 7:

Lot 3 - item 3.12 "Blood collection tubes and needles":

The quantity requested is 60. Please clarify if you refer to 60 pieces of each (tubes, needles and holders) or do you refer to 60 boxes of 100 or 1000 pcs / box? Because given the quantity of the rest of the items, this small quantity for this item is a little bit unusual.

Answer no. 7: The total quantity of what is specified as "Blood collection tubes **and** needles" is 60 000, not 60 as mentioned in the question. The parameters specified in the Tender dossier must be met, as requested.

Question no. 8:

Lot 3 - item 3.14.1 "Low speed saw unit":

You request "*Diamond wafering blade, diameter and thickness 102x0.3 mm*". Do you also accept diamond wafering blade with diameter of up to 125mm?

Answer no. 8:

Parameters specified in the Tender dossier must be met, as requested.

Question no. 9:

Regarding Lot 3, item number 3.15 from the Technical Specifications:

The technical specifications regarding this item refer to only one specific product: IsoMed from Buehler, which is produced only in USA. Therefore, we kindly ask you to consider a derogation from the rule of origin or an amendment of the technical specifications in order to allow offering similar products, but of slightly different specifications.

Answer no. 9:

The market research conducted in the phase of the tender preparation, has shown at least three available market products that comply both with rules of origin under IPA regulations and with the specified requirements. The offered product has to comply with Technical Specifications.

Question no. 10:

Regarding Lot 3, item number 3.15 from the Technical Specifications:

Would you allow tenderers to offer working temperature from +1° C to +15° C, which will provide opportunity for more precisely control of the temperature and will assure higher range of the cooling process.

Answer no. 10:

Parameters specified for the working temperature in the Tender dossier must be met, as requested.

Question no. 11:

Regarding Lot 3, item number 3.16 from the Technical Specifications:

The first requirement in the Technical Specifications is for a door made from prefabricated insulated sandwich panels with thickness not less than 80 mm. Then, there is a requirement for door made of stainless steel. Please, note that in order to achieve better insulation of the construction the door has to be made from the requested prefabricated insulated sandwich panels. Nevertheless, the door also can be coated with stainless steel coating which will made it less heavy and will assure less load on the hinges. The reduction of the load on the hinges will provide longer life of the construction and won't affect the functionality of the cold room. Could you please inform us whether the above described construction manner will be accepted?

Other very important information relates to the power supply. Note, that for cold rooms with this volume the cooling units are three- phased on working voltage 380V and not mono-phased on 220V. The higher voltage is necessary in order to provide properly the required temperature ranges without chances for overloading the electrical installation and failure of the entire power system of the building. In order to

supply a cold room with the required volume either the electrical installation has to be provided with possibility for working on 380V or the cold room has to be separated on two premises with individual power supply, each on 220V. Please, take into consideration the aforementioned information and kindly inform us which option will be most appropriate for you.

Answer no. 11:

The first paragraph/question - parameters specified in the Tender dossier must be met, as requested.

The second paragraph/question – all parameters specified in the Tender dossier, including the one on the power supply, must be met, as requested.

Question no. 12:

Regarding Lot 3, item number 3.17 from the Technical Specifications:

Could you please specify the exact quantity of the gloves? Whether you have requested 70 000 pcs. of gloves or 70 000 pairs of gloves?

Answer no. 12:

The title of item no 3.17 in the Technical Specifications states "pairs or equivalent" and therefore, 70 000 pairs of gloves are requested in total.

Question no. 13:

Lot 3 - item 3.17 "Gloves (pairs or equivalent)":

The quantity requested is 70. This type of gloves usually come packed in boxes of 100. Do you refer to 70 boxes of 100, or 70 pieces?

Answer no. 13:

Please refer to the answer given to question no 8. Also, please note that the total requested quantity is 70 000, not 70 as mentioned in the question.

Question no. 14:

Lot 3 - item 3.20 "Bags for collecting and transport of samples":

The quantity requested is 10. Bags usually come bulk packed. Please clarify if you refer to 10 pcs or 10 packs of bags, like for example packs of 100 pcs.

Answer no. 14:

According to the Technical Specifications, 10 000 bags are requested in total, not 10 as mentioned in the question. Also, please note that the unit is defined in the title of item no 3.20 as "bag" which total requested quantity is 10 000.

Question no. 15:

Regarding Lot 3, item number 3.21 from the Technical Specifications:

Could you please specify the exact size of the suture needles, which would be most appropriate for your needs?

Answer no. 15:

There are no specific parameters given in the Technical Specifications but it is expected that the suture needles have to suit the rest of the kit, primarily, the suture needles have to suit/fit the needle holder of the kit.

Question no. 16:

Regarding Lot 3, item number 3.21 from the Technical Specifications:

Please, note that the different probes are compatible with different types of ultrasound units. Also, there are probes with different types of scanning methods as well as

different applications for example in pregnancy, abdominal and cardiology. In relation to this, we kindly ask you to provide us with more detailed description of the required probe for cattle.

Answer no. 16:

The probe for cattle that is specified in the Technical Specifications should be read as "probe" or "sound" or "catheter" (all synonyms) and it does not have any reference to the ultrasound.

Question no. 17:

Regarding Lot 3, item number 3.21 from the Technical Specifications:

Please, note that the different probes are compatible with different types of ultrasound units. Also, there are probes with different types of scanning methods as well as different applications for example in pregnancy, abdominal and cardiology. In relation to this, we kindly ask you to provide us with more detailed description of the required probe for small ruminants.

Answer no. 17:

The probe for small ruminants that is specified in the Technical Specifications should be read as "probe" or "sound" or "catheter" (all synonyms) and it does not have any reference to the ultrasound.

Question no. 18:

Lot 3 - item 3.21 "Field veterinary kit packaged within the box, kit-bag or equivalent, suitable for carrying":

- Tuberculin syringe; Please specify if you need disposable or reusable syringe. In your TS you inquire "adjustable dosage" which is quite unusual for TBC syringes.
- TBC needles: please confirm if you need reusable or disposable needles.

Answer no. 18:

Reusable tuberculin syringe and TBC needles are required.

Question no. 19:

Lot 3 - item "Diamond wafering blade for low speed saw":

Do you also accept diamond wafering blade with diameter of 125mm?

Answer no. 19:

Parameters specified in the Tender dossier must be met, as requested.

Question no. 20:

Item No. 4.1. Please advise whether the required pick-ups should be 2WD or 4WD?

Answer no. 20:

Parameters specified in the Tender dossier must be met, as requested. Both options (2WD and 4WD) may be acceptable as long as they fully respond to the requirements specified in the Technical Specifications.

Question no. 21:

Item No. 4.1. Regarding the cooling compartment, are we to understand that this would be an added structure to be fitted, instead of the cargo bed of the pick-up?

Answer no. 21:

Yes, your understanding is correct. Parameters specified in the Tender dossier must be met, as requested.

Question no. 22:

Regarding Lot 5, item number 5.2 from the Technical Specifications:

The specifications for this product require speed of the cores of 2.5 GHz which nowadays is considered as an obsolete solution. The newest models are produced with more cores on less speed which is considered as an advantage, because it provides less power consumption and longer battery life without affecting the speed and the performance of the laptop itself. Also, the newest models incorporate different technologies which assure the possibility of working on high processor speed, for example 2.5 GHz, but only when necessary, which is considered to be better and more efficient solution.

Therefore, we kindly ask you to change the technical specifications to 2.5 GHz (\pm 1 GHz) in order to allow tenderers to offer the most recent models, which incorporates the newest improvements and will be the best solution for the different individual needs.

Answer no. 22: No change of Technical Specifications is to be made. Parameters specified in the Tender dossier must be met, as requested.

Emile Mabita

Head of Contracts, Finance and Audit Section